



**HAL**  
open science

## Linguistique et lexicographie latines et romanes

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une entité de recherche. Linguistique et lexicographie latines et romanes. 2009, Université Paris-Sorbonne. hceres-02031544

**HAL Id: hceres-02031544**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02031544>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

Rapport d'évaluation

Linguistique et Lexicographie Latine et Romane  
de l'Université Paris 4



Mars 2009



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

# Rapport d'évaluation

Unité de recherche :

Linguistique et Lexicographie Latine et Romane  
de l'Université Paris 4



Le Président  
de l'AERES

Jean-François Dhainaut

Section des unités  
de recherche

Le Directeur

Pierre Glorieux

Mars 2009



# Rapport d'évaluation



## L'Unité de recherche :

Nom de l'unité : Linguistique et Lexicographie Latine et Romane

Label demandé : EA

N° si renouvellement : 4080

Nom du directeur : Mme Michèle FRUYT

## Université ou école principale :

Université Paris 4

## Autres établissements et organismes de rattachement : /

## Date(s) de la visite :

13 février 2009



# Membres du comité d'évaluation

## Président :

Mme Gerd HAVERLING, Université d'Uppsala

## Experts :

M. Christoph SCHWARZE, professeur émérite, Université de Konstanz

M. Richard INGHAM, City University of Birmingham

Mme Ilse DEPRAETERE, Université Lille 3

Expert(s) représentant des comités d'évaluation des personnels (CNU, CoNRS, CSS INSERM, représentant INRA, INRIA, IRD.....) :

Il n'a pas été possible de désigner un membre du CNU (indisponibilité ou conflit d'intérêt)

# Observateurs

## Délégué scientifique de l'AERES :

Mme Sharon PEPERKAMP

## Représentant de l'université ou école, établissement principal :

M. Olivier PICARD, directeur de l'Ecole Doctorale « Mondes Antiques et Médiévaux »

## Représentant(s) des organismes tutelles de l'unité : /



# Rapport d'évaluation

## 1 • Présentation succincte de l'unité

- L'unité compte 12 enseignants-chercheurs (dont 7 HDR et 1 bénéficiant d'une PEDR) ; 13 enseignants-chercheurs associés et 24 enseignants-chercheurs associés en 2<sup>nd</sup> rattachement; et 19 doctorants. Il n'y a pas de personnel administratif ; il y a un bibliothécaire.
- Trois enseignants-chercheurs dirigent actuellement des thèses ; tous les trois sont HDR, un d'entre eux bénéficie d'une PEDR.
- Six thèses ont été soutenues entre octobre 2004 et octobre 2008. La durée moyenne était de 4 ans et 8 mois. Des 19 doctorants 4 sont allocataires-moniteurs, 1 est allocataire et 7 sont boursiers étrangers.
- Des 12 enseignants-chercheurs 8 sont publiants. Les 4 qui ne sont pas « publiants » ont cependant publié pendant les quatre dernières années - et parfois même dans des revues de rang A (un exemple : 1 de ces personnes a 1 article et 7 comptes-rendus dans des revues de rang A - et 6 articles et 9 comptes-rendus dans d'autres publications).

## 2 • Déroulement de l'évaluation

Les directeurs des deux équipes ont présenté une synthèse des activités menées durant l'exercice en question et de leur projets pour le futur.

Les membres du comité n'ont appris qu'à ce stade du processus d'évaluation l'arrivée dans l'unité d'une professeure d'espagnol, qui jusqu'à présent avait fait partie d'une autre EA de Paris 4, le CELTA.

Après avoir entendu les doctorants, le comité a esquissé un premier bilan à huis clos.

## 3 • Analyse globale de l'unité, de son évolution et de son positionnement local, régional et européen

Cette unité continue, malgré ses dimensions modestes, une grande tradition de recherche philologique, que l'on cherche à combiner avec des approches plus modernes. Ses membres travaillent régulièrement avec des collègues dans d'autres universités, soit en France soit à l'étranger.

Un sérieux effort de modernisation a été fait au niveau du rayonnement des travaux de l'unité, par la création d'une revue et d'un lexique en ligne.

L'unité comprend deux (avec l'arrivée du nouveau membre trois) composantes qui travaillent sur des problématiques spécifiques liées aux domaines de spécialisation des membres respectifs. Le rapport fait cependant état de rapprochements et de collaborations plus étroites qui sont envisagées.



## 4 • Analyse équipe par équipe et par projet

### 1. Linguistique et lexicographie latine

Dans ce groupe se trouvent 9 des 12 enseignants-chercheurs (dont 2 professeurs à Paris 4 et 2 à Toulouse et à Amiens, et 1 maître de conférences à Paris 4 et 4 à Tours, Toulouse 2, Bordeaux 3 et Clermont-Ferrand 2), 11 des 19 doctorants (qui sont tous dirigés par la directrice de l'EA ; dont 2 en co-tutelle) et la majorité des 13 associés. Des 6 thèses qui ont été soutenues pendant les quatre dernières années, 4 concernent le latin et ont été dirigées par la directrice de l'EA.

Les recherches des latinistes se distinguent par un haut niveau de visibilité tant en France qu'à l'étranger : des latinistes de toute la France et de l'étranger participent aux journées d'études et aux séminaires organisés par le centre Alfred Ernout. D'autre part, les chercheurs du centre Alfred Ernout participent souvent à des colloques internationaux organisés à l'étranger.

Les latinistes ont aussi 1) un très grand nombre de collaborateurs en 2<sup>nd</sup> rattachement, qui travaillent dans d'autres universités en France et qui suivent régulièrement les activités à la Sorbonne, et 2) un nombre considérable de collaborateurs dans d'autres universités en Europe.

### 2. Linguistique et lexicographie romane

Dans ce groupe se trouvent 3 des enseignants-chercheurs (dont 2 professeurs et 1 maître de conférences à Paris 4) et 8 des doctorants (dirigés par deux professeurs). Deux thèses ont été soutenues pendant les 4 dernières années.

L'équipe des romanistes a aussi plusieurs liens avec des collègues dans d'autres universités en France et à l'étranger. Les chercheurs de ce groupe apportent une contribution de première importance au domaine de la lexicographie par leur participation à des projets nationaux (collaboration avec l'ATILF, TLF-Etym) et internationaux (DERom).

3. Une troisième équipe va se créer avec l'arrivée de la professeure d'espagnol. Ce groupe a travaillé jusqu'à présent au CELTA (Paris 4).

## 5 • Analyse de la vie de l'unité

### — En termes de management :

L'unité manque d'appui administratif et les locaux tenus à sa disposition sont trop étroits par rapport aux effectifs engagés; en outre, la situation financière de plusieurs des doctorants n'est pas satisfaisante.

### — En termes de ressources humaines :

Pour le moment la situation est bonne, car les personnes qui dirigent ce groupe sont très compétentes et elles encouragent leur doctorants à se mettre en contact avec des collègues dans d'autres universités en France et à l'étranger. Cependant, plusieurs des enseignants-chercheurs partiront à la retraite d'ici quelques années ; le dossier ne mentionne pas de stratégie de recrutement permettant de les remplacer.

### — En termes de communication :

Les deux équipes semblent assez indépendantes l'une de l'autre, mais une collaboration plus étroite est envisagée pour l'avenir.



## 6 • Conclusions

### – Points forts :

- Cette unité continue une grande tradition de recherche philologique. Les travaux, principalement d'ordre lexicographique, s'inscrivent dans une tradition plutôt descriptive, que l'on essaie cependant de combiner avec une orientation plus théorique.
- Un sérieux effort de modernisation a été fait sur le plan des publications, notamment par la création d'une revue et d'un lexique en ligne.
- Les travaux des latinistes se distinguent par leur grand rayonnement en France et à l'étranger. Les romanistes participent également à des projets d'envergure, tant nationaux qu'internationaux. Les romanistes ont en outre un nombre très élevé de doctorants étrangers.
- Tous les 12 enseignants-chercheurs, 9 des 13 associés et 5 des 19 doctorants ont été productifs pendant les 4\_dernières années dans le sens qu'ils ont des publications déjà parues ou sous presse ; 8 d'entre eux sont publiants.

### – Points à améliorer :

- L'unité manque du minimum nécessaire de personnel de soutien capable d'alléger le travail administratif et technique des chercheurs.
- L'unité devrait établir un plan de développement à moyen terme ; en particulier, les informations qui ont été fournies sur le rattachement de la linguistique hispaniste ont paru insuffisantes quant aux bénéfices escomptés de cette initiative.

### – Recommandations :

- À cause de la pyramide d'âge des professeurs, il sera important d'établir une stratégie de recrutement.
- Il faudrait donner à l'unité un soutien administratif adéquat.

Note de l'unité	Qualité scientifique et production	Rayonnement et attractivité, intégration dans l'environnement	Stratégie, gouvernance et vie du laboratoire	Appréciation du projet
A	A	A+	B	A



En Sorbonne ; le 30 mars 2009

Le Président

Monsieur Pierre Glorieux  
Directeur de la section des unités de  
recherche  
AERES  
20, rue Vivienne  
75002 Paris

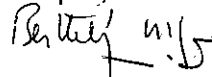
Monsieur le Directeur,

J'accuse ici réception des rapports d'évaluation des unités de recherche portées par mon établissement dont vous trouverez ci-dessous la dénomination précise. Conformément à l'article 13 du décret n° 2006-1334 du 3 novembre 2006 relatif à l'organisation et au fonctionnement de l'AERES, qui précise que « les projets de rapports d'évaluation sont communiqués aux structures évaluées pour qu'elles formulent leurs observations » je vous les fais parvenir, rédigées par les directeurs d'unités de recherche qui en ont émis le souhait. Elles concernent soit des données purement factuelles soit des observations de fond. Dans le cas des unités pour lesquelles vous n'auriez pas reçu de réponse à l'envoi du rapport, je vous confirme que les structures évaluées n'ont pas souhaité formuler d'observations.

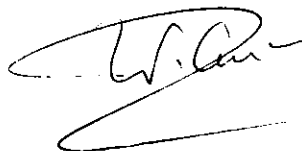
Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes salutations distinguées.

Le Président de l'Université, Georges Molinié

P/O Le vice-président du Conseil scientifique, Barthélémy Jobert



Le Professeur délégué à la Recherche, Jean-François Courtine





## **Réponse au rapport d'évaluation de l'EA 4080 Linguistique et lexicographie latines et romanes**

1. "l'intégration d'une nouvelle équipe de romanistes à l'intérieur de l'actuelle équipe fut mentionnée en détail dans la partie du dossier appelée "projet" qui fut remise en septembre 2008 à Paris IV lors du dossier du quadriennal 2010".

2. comme le dit le rapport de l'AERES, notre unité continue une grande tradition philologique et lexicographique (notamment pour ce qui est de la composante des romanistes). Mais nous voudrions ajouter que : "la composante des latinistes s'occupe également de linguistique latine et notamment de syntaxe, morpho-syntaxe et de pragmatique, comme le montre son classement au CNRS dans la 34<sup>ème</sup> section des SHS, qui est la section de la linguistique".

Michèle Fruyt  
Directrice de l'EA 4080